

FOR OFFICE USE ONLY

Date of Application:
Application Reference Number:

POETRY ON FILM

DETTALJI PERSONALI/PERSONAL DETAILS

1. Isem u kunjom l-applikant/a
Applicant name and surname

Jekk tkunu qeghdin tapplikaw bhala tim, il-proposta trid titressaq minn rappreżentant individwali, iżda l-applikazzjoni ghandha tinkludi l-firem tal-membri kollha kkonfermati tat-tim sad-data tat-tressiq tal-proposta. Din is-sejha ghal proposti hija indirizzata lil ċittadini ta' Malta u/jew lil min ghandu permess ta' residenza fil-Gżejjer Maltin. Jekk tkunu qeghdin tapplikaw bhala tim, ir-rappreżentant li jressaq il-proposta fisem it-tim biss irid ikun ċittadin Malti jew resident f'Malta.

If applying as a team, the proposal should be submitted by an individual representative, but the application should include the signatures of all confirmed members of the team at the time of submission. This call for proposals is directed to citizens and/or holders of a residence permit in the Maltese islands. If applying as a team, only the individual representative submitting the proposal on the team's behalf needs to be a Maltese citizen or resident.

2. Isem l-organizzazzjoni/il-kumpanija (jekk applikabbli)
Name of organisation/company (if applicable)

Jekk qed tapplika fisem organizzazzjoni, jekk jogħġbok provdi l-profil tagħha.

If you are applying on behalf of an organisation, please provide the organisation's profile.

3. In-numru tal-karta tal-identità tal-applikant/a
Identity card number of applicant

Jekk jogħġbok hemeż kopja tal-karta tal-identità ma' din l-applikazzjoni.

Please attach a copy of your I.D. Card with this application form.

4. Indirizz postali tal-applikant/a
Postal address of the applicant

--

5. Dettagli oħrajn tal-applikant/a
Other details of the applicant

In-numru tat-telefon Telephone number
In-numru tal-mowbajl Mobile number
Indirizz elettroniku Email address

6. Agħti ħarsa lejn il-kollaborazzjonijiet involuti fil-proġett
Provide an outline of the collaborations involved in the project

*Hemeż is-CV/profil u filmografija tiegħek, kif ukoll is-CVs u l-filmografija tal-kollaboraturi involuti fil-proġett.
Attach the your CV/profile and filmography as well as the CVs and filmography of the collaborators involved in the project.*

--

7. Inti/l-organizzazzjoni tiegħek, ingħatajt fuq għal dan il-proġett fil-passat?
Were you/the organisation ever granted funds for this projects?

Iva/Yes
Le/No

8. Ġieli ngħatajt fuq pubbliċi fil-passat?
Were you granted any public funds in the past?

Iva/Yes
Le/No

IL-POEŻIJI/THE POEMS

Immarka l-poeżija li għażilt li taħdem fuqha

Tick the poem you have chosen to work on

OLIVER FRIGGIERI

- Il-Fanal
- Settembru f'Budapest – *Kartolina mill-bogħod għal binti Sara*
- Il-Lejl f'dan l-Istazzjon

ACHILLE MIZZI

- Żunżan
- Kafè
- Agunija

1. **Sinopsi tal-film (150 kelma)**

Synopsis of the film (150 words)

2. **Kunċett artistiku: Spjega l-viżjoni artistika (250 kelma)**

Artistic concept: Explain the artistic vision (250 words)

Deskrizzjoni itwal tal-idea b'noti dwar ir-riċerka, l-aċċess, il-karattri, u l-istil viżiv.

A slightly lengthier description of the idea with notes on research, access, character, and visual style.

3. Nota tad-direttur: Spjega l-viżjoni artistika tad-direttur (150 kelma)

Director's note: Explain the artistic vision of the director (150 words)

Għaliex trid tagħmel dan il-film?

Why do you want to make this film?

4. Il-film kif se jingagga mal-poeżija? (150 kelma)

How does the film intend to engage with the poem? (150 words)

5. Stima tat-tul tal-film

Estimate film length _____

6. Għandkom l-intenzjoni li tagħmlu kuntatt mal-poeta/poetessa?

Do you intend to make contact with the poet?

Iva/Yes

Le/No

L-IMMANIĠJAR TAL-PROĠETT/PROJECT MANAGEMENT

1. **Deskrizzjoni tal-implimentazzjoni tal-proġett (150 kelma)**
Description of the implementation of the project (150 words)
Provdi pjan li jispjega kif se timplimenta l-proġett minn issa sa Lulju 2017.
Provide timeframes on how you will carry out the project till July 2017.

2. **Ir-riskji possibilment involuti u pjan ta' kontingenza (150 kelma)**
Possible risks envisaged and contingency plans (150 words)

BAGIT/BUDGET

Dan il-kriterju jhares lejn baġit realistiku ppjanat bil-galbu. Ladarba l-Fondazzjoni Valletta 2018 u Inizjamed ser ikunu responsabbli għall-kummerċjalizzazzjoni u l-pubbliċità tal-films tal-poeżija selezzjonati, m'hemmx bzonn li dawn jiġu inklużi fil-baġit, għajr għall-ħdim ta' trailer b'tul massimu ta' minuta li għandu jittressaq (jekk il-proposta tiġi selezzjonata) flimkien mal-film qasir tal-poeżija finali fi tmiem Lulju 2017 (data ta' skadenza stretta).

Huwa permess it-tiftix ta' finanzjament supplimentari, fi flus jew *in natura*, iżda din l-għajjnuna għandha tkun ikkonfermata, b'evidenza dokumentarja, fil-mument tat-tressiq tal-applikazzjoni. Il-finanzjament supplimentari ma għandux jaqbeż il-50% tal-baġit totali tal-film. Tali kollaborazzjoni ma għandhiex tkabbar l-iskala tal-proġett proposta sal-punt li t-tressiq tal-film finali jkollu jiġi pospost. Madankollu, l-ebda riklam kummerċjali u l-ebda forma ta' tqeghid tal-prodott ma huma permessi fil-film qasir tal-poeżija.

By signing this declaration I confirm that, to my knowledge, all the information contained in this application form and its annexes is correct.

Bl-iffirmar ta' din id-dikjarazzjoni nikkonferma li qrajt il-linji gwida u li naċċetta l-kundizzjonijiet u l-proċess stipulat mill-istess document.

By signing this declaration I confirm that I have read the guidelines and that I accept the conditions and process as stipulated in this same document.

ĊEKKJATUR

1. Il-formola tal-applikazzjoni, mimlija kif xieraq u ffirmata. Jekk tapplika f'isem tim, ehmeż il-firem tal-membri kollha kkonfermati tat-tim.
2. Fotokopja jew sken tal-karta tal-identità Maltija jew tal-permess ta' residenza.
3. Dokumenti oħra meħtieġa bħala evidenza għall-applikazzjoni./il-baġit.
4. Baġit iddettaljat, li jinkludi t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u kull taxxa oħra u/jew ħlas amministrattiv ieħor, kif ukoll assigurazzjoni obligatorja ta' responsabbiltà ċivili (terzi persuni).
5. Filmografija tal-applikant, b'massimu ta' paġna waħda. Jekk tapplika f'isem tim, inkludi filmografija ta' paġna ta' kull membru kkonfermat tat-tim.

CHECKLIST

1. Application form, duly filled in and signed. If applying on behalf of a team, attach signatures of all confirmed members of the crew and cast.
2. Photocopy or scan of Maltese identity card or of residence permit.
3. Other documents as evidence for application/budget.
4. A detailed budget, taking account of Value Added Tax, any other taxes and administration fees, and obligatory third-party liability insurance.
5. A maximum one-page filmography of the applicant. If applying on behalf of a team, include a one-page filmography of each confirmed member of the cast and crew.